

pendant le Vallais. Autrefois le village de *Grengioels* (115) dépendoit de la paroisse de *Moerell*; mais en 1634, il en a été séparé; c'est aujourd'hui une paroisse distincte: les deux paroisses dépendent également du Dizain de *Rarogne*, & en forment le *Tiers* pour les objets militaires. *Grengioels* porte encore aujourd'hui le titre de *Comté*; cette paroisse comprend plusieurs villages.

Le Département de (116) *Leuck* ou *Leug*, en françois *Loiche*, & en latin *Leucianus Conventus*, forme le troisième *Dizain* de la République du Vallais, pour le rang; il est borné au levant par le Dizain de *Rarogne*; au couchant par celui de *Siders* ou *Sierre*; au midi par les hautes montagnes limitrophes du val d'*Aouste*, & au nord par la Châtellenie de *Frutigen*, qui fait partie du Canton de *Berne*. Ce Dizain est situé sur les deux rives du Rhône, il commence à la rivière de *Lonza*, qui le sépare d'avec le Département de *Rarogne*; il s'étend ensuite à la droite du Rhône au nord, dans une vallée entre de hautes montagnes, dont la *Gemmi* est la plus élevée sur la frontière du Canton de *Berne*. Le Dizain de *Leuck* comprend aussi à la gauche du Rhône le val de *Turtmans-Thal*, & plusieurs villages épars sur les montagnes, & il finit au ruisseau *Rapili*, entre le bourg de *Sierre* & le village de *Salgesch*. Cette contrée est très-fertile en pâturages, en champs & en vignes, & elle mérite l'attention des curieux, par la *Gemmi*, montagne des plus considérables par les travaux qu'on y a faits, par les bains dont nous parlerons, & par plusieurs autres productions de la Nature. Le Gouvernement du Dizain de *Leuck* offre la même forme que les autres Dizains. Le Président porte le titre de *Maire*.

Leuck est un gros bourg, situé sur la rive droite du Rhône, dans un lieu élevé, & fortifié par la nature, ayant le Rhône en front, & une montagne à dos. La rivière de (117) *Dala* traverse ce bourg, elle a sa source au mont *Gemmi*, arrose la vallée où sont les bains de *Leuck*, & se jette dans le Rhône au-dessous de *Leuck*. On voit dans ce bourg d'assez beaux bâtimens, deux Eglises, une grande & une petite; une belle maison de ville, & un château antique, qui appartient à l'Evêque de *Sion*. *Leuck* est presque au milieu du Vallais; les Députés du pays s'y assemblent souvent avec ceux de l'Evêque, pour délibérer des affaires d'Etat. Il est à remarquer, que la langue du pays change en sortant du Dizain de *Leuck* pour entrer dans celui de *Sierre*, où l'on commence à parler un patois corrompu du françois. Cependant dans toutes les parties du Vallais, sur-tout dans les principaux lieux, on s'applique beaucoup à savoir l'allemand, le françois, l'italien & le latin, à cause du voisinage des peuples qui usent de ses langues, au moins

des trois premières. Et ce qui fait l'éloge des Vallaisans, on y voit des gens du commun, qui savent parler également ces quatre langues. Le Dizain de *Leuck* comprend la paroisse de ce nom, & celles de *Baden*, *Turtmann*, *Salgesch*, *Albinen*, *Eresch*, *Embs* & *Gampel*, avec un grand nombre de villages & de hameaux qui en dépendent.

Pour revenir à *Leuck*, on voit, en chemin, sur la rive gauche du Rhône, un grand bâtiment, qui sert de halle, où l'on décharge les marchandises que l'on veut envoyer en Italie par les Alpes, ou qui viennent d'Italie. Il y a, près de là, un grand gouffre très-profond, nommé *Der-Ullgraben*, creusé par des torrens, qui se jettent dans le Rhône. On dit que *Leuck* étoit autrefois dans cet endroit.

A quatre mille au-dessous de *Leuck*, on trouve le village de *Salges*, en allemand *Salgesch*, où il y avoit anciennement une Commanderie de l'Ordre de *Malthe*. Il y a près de ce village une saline. Il croît dans ce district un vin rouge, d'une excellente qualité.

Les bains de *Leuck*, autrement dits les *bains du Vallais*, sont célèbres par toute la Suisse & dans plusieurs pays lointains: ils sont à trois lieues de *Leuck*, au nord, à trois quarts de lieue du mont *Gemmi*, dans une vallée étroite & profonde, fermée de toutes parts de hautes montagnes, qui ne laissent qu'un passage étroit, dans un bois au midi. Il y a cinq sources d'eau minérale chaude, que l'on conduit en divers bains pour l'usage des malades, qui s'y rendent en foule tous les étés. Cette eau est (118) claire, sans odeur, & si chaude, qu'elle cuit les œufs, & déplume une poule. On boit cette eau, on s'y baigne, ses vertus les mieux constatées, sont de fortifier l'estomach, & toutes les parties du corps; de guérir les hypocondres, les maux hystériques, les ulcères invétérés, les paralysies & plusieurs especes de maladies chroniques. Le lieu où sont ces bains, étoit inhabité, il y a trois ou quatre siècles; Mais à l'occasion de ces bains, on y a bâti par succession de tems, un village avec une Eglise de paroisse que l'on nomme *Baden*, c'est-à-dire, le bain.

En sortant de ce village, on commence à monter insensiblement, avant que d'arriver au pied du mont *Gemmi*, pour aller au Canton de *Berne*. Cette montagne est fort escarpée, & la pente en est très-roide, ce qui a fait croire à *Simler* (119) & à *Gruner* (120) que le nom de *Gemmi* ou *Gemmius Mons*, est dérivé de *Gemitus*, parce qu'on ne peut passer cette montagne sans gémir à la vue du peril auquel on est sans cesse exposé. *M. Besson*, après avoir dit que deux aiguilles de rocher en cône, fort hautes, s'élevaient au-dessus du sommet, & qui sont toujours couvertes de neige, ajoute que leur ressemblance & leur proximité ont donné le nom de *Gemmi* ou *Gemini*, Ju-

(115) En latin *Grianiola*. Voyez *Leu*, *ibid.* t. IX, p. 211, 212.

(116) *Leu*, *ibid.* t. XII, p. 104-111, *Simleri Vallesia*, lib. I, p. 62, 67. *Collini liber de Sedunorum Thermis*, p. 358-368, &c.

(117) *Leu*, *ibid.* t. VI, p. 9.

(118) Entr'autres Auteurs, *M. Scheuchzer* a décrit la vertu de ces eaux, dans son *Histoire Naturelle de la Suisse*, t. II, p. 372, & seq. *M. Coxe* & son Commentateur *M. Ramont*, ont donné le tableau pittoresque des Bains de *Leuck*, du mont *Gemmi* & du village *Albinen*, avec tous les traits qui peuvent intéresser l'Observateur. (*Lettres sur la Suisse*, t. I, p. 308-322. Paris,

1781, in-8°). *M. Besson* a décrit les mêmes lieux & districts en connoisseur profond, dans son discours sur l'Histoire naturelle de la Suisse, qui est à la tête de ces Tableaux Topographiques. Voyez aussi les *Planches*, n° 60, 141, 182, & 227.

(119) *Vallesia*, lib. I, p. 65.

(120) *Description des Glaciers de la Suisse*. Voyez aussi *Leu*, *ibid.* t. VIII, p. 277, 278.

Tscharnet, *Dict. Geog. de la Suisse*, t. I, p. 214, 215, &c.

meaux, à cette montagne; mais l'ingénieur *Bochat* (121) prétend que *Cam* & *Gam* dont le dialecte allemand a fait *Gemmi*, désignoit en celtique toute chose courbe. Le chemin, qu'il a fallu faire extrêmement tortueux, pour pouvoir grimper au haut de cette montagne, par laquelle on est obligé de passer quand on veut aller des bains de *Leuck* du côté de *Berne*, semble être bien indiqué par cette dénomination. *Bochat* trouve également celtique le nom du lac qui est presqu'au-dessus de la *Gemmi*, & qu'on appelle *Daube* (122); ce mot qui vouloit dire eau haute & profonde, ne peut lui avoir été donné, que par des Gaulois qui avoient vu le lac (123); ils étoient donc parvenus jusqu'au sommet de la montagne, où l'on ne fauroit arriver de ce côté-là que par le chemin pratiqué: ainsi il l'étoit par les premiers habitans du Vallais; par conséquent le nom qu'ils donnerent à la montagne ne doit pas être moins ancien. Telle est l'observation du Savant que j'ai citée. On peut voir la description de cette montagne dans les divers Auteurs qui ont écrit sur l'Histoire Naturelle de la Suisse, & dont j'ai indiqué les Ouvrages dans une note (124).

A environ trois quarts de lieue des bains de *Leuck*, un sentier fort difficile, qui passe sur les décombres de la montagne d'*Albinen*, (125) & dans des bois de sapins fort obscurs, conduit par une pente fort rapide à un rocher perpendiculaire; on y trouve des échelles appuyées contre ce rocher: on parvient à la première, en grim pant par les avances & les saillies du rocher: d'autres roches facilitent le moyen d'arriver à la seconde, on trouve ensuite sept échelles, dont quelques-unes sont fort hautes, & par lesquelles on se guide à son sommet. On est bien surpris d'y trouver un terrain en pente, où il y a des champs labourés, & des vignes qui entourent la paroisse & le village d'*Albinen*, dont les habitans ont placé (*) ces échelles pour raccourcir le chemin qui conduit à *Leuck*, où ils vont vendre leurs denrées. *M. Besson* dont je copie ici le texte, achève le tableau de ce local d'une manière très-intéressante. Le Lecteur voudra bien y avoir recours.

Le Dizain (126) de *Sierre*, en allemand *Syders*, & en latin *Siderianus Conventus*, le deuxième des Dizains du Vallais en rang, est situé des deux côtés du Rhône; c'est un

pays fertile en pâturages & en bon vin. Il y a aussi de la houille, des mines de cuivre & d'argent. Ce Dizain est borné au levant par les Départemens (127) de *Leuck* & de *Visp*; au couchant par celui de *Sion*, près de la petite rivière de *Liena*; au midi, par le *val d'Aouste*, qui appartient au Roi de Sardaigne, & au nord par le Bailliage Bernois du *haut-Sibenthal*. Sur la gauche du Rhône, vis-à-vis du Bourg de *Sierre*, est la vallée fertile d'*Einfisch* (128), longue de sept lieues depuis *Chipis* (129), & qui est arrosée par la rivière de *Navifence* (130) ou *Navigence*. Le Dizain de *Sierre* comprend dix paroisses, le Bourg de ce nom, *Binfisch*, *Fansen* ou *Venton* (131), *Gradetsch*, *Gruon* (132), *Lens* (133), *Sant-Leonhard* ou *Saint-Leonard*, ou *Liénard*, *Saint-Maurice de Laque* (134), *Chaley* & *Vercoren* (135). En général ce pays est très-peuplé. Le Chef du Dizain se nomme *le grand-Châtelain*. Il est changé tous les deux ans. Les bornes de cet Ouvrage ne me permettent pas de détailler ici la forme du gouvernement démocratique de ce Dizain, ni celle des autres Départemens du Vallais. Mais je dois observer que le Dizain de *Sierre*, avec celui de *Sion*, contractèrent en 1417 une Combourgeoisie (136) perpétuelle avec les Cantons de *Lucerne*, d'*Uri* & d'*Underwalden*.

Au-dessous de *Leuck* les montagnes se retirent, des deux côtés du Rhône, & offrent, dans leur intervalle, une belle & large vallée, qui étant échauffée par les rayons du Soleil, concentrés en ces lieux entre de hautes montagnes, porte de meilleurs fruits que ceux que l'on trouve dans la partie la plus élevée du pays, & abonde en vignes d'une excellente qualité. C'est là qu'est le bourg de *Sierre*, sur la rive droite du Rhône, & un peu éloigné de ce fleuve. Ce bourg est bien bâti; on y voit plusieurs hôtels de distinction, entr'autres celui de *M. le Comte de* (137) *Courten*, Commandeur de l'Ordre de *Saint-Louis*, Lieutenant-Général des Armées du Roi, & Colonel du Régiment Vallaisan de son nom, au service de Sa Majesté Très-Chrétienne. La Maison de *Courten* rapporte son origine à celle de *Curis*, autrement *Courto*, qui étoit une branche des Vicomtes de *Tarantaise*, issus des Comtes de *Briançon*. *M. de Rivaz*, ce savant si profond dans l'Histoire du Vallais & des pays limitrophes, dont nous avons fait

(121) Mém. sur l'Hist. anc. de la Suisse, t. I, p. 111, 112; & t. III, pag. 320, 321.

(122) On a traduit ce nom en françois par *Pigeon*, parce que *Taube*, en allemand, & *Toube*, dans le dialecte du pays, est un pigeon. Ainsi l'on nomme aujourd'hui en françois *Lac du Pigeon*, ce lac, qui ne devoit être nommé que *Lac haut*. Il n'y a probablement jamais eu de pigeon à l'endroit de ce lac, où nul ramier même ne s'arrête, supposé qu'il y en passât. On n'y voit jamais d'oiseau.

(123) En latin *Lacus Dubensis*, & en allemand *Duben-Sée*. Voyez *Leu*, ibid. t. VI, p. 16.

(124) Voyez la Note ci-dessus, 118.

(125) *Leu*, ibid. t. I, p. 112.

(*) *Planche*, n°. 141.

(126) *Sim'eri Vallesia*, lib. I, p. 67-69. *Leu*, ibid. t. XVII, p. 788-793. *Tschärner*, Dict. Geog. de la Suisse, t. II, p. 129, &c.

(127) Le dizain de *Sierre* est séparé de celui de *Leuck* par la petite rivière de *Rappilli*.

(128) Ou *Enfsch*, en latin *Annevistum* ou *Annivistum*, ou *Vallis Enfschia*. Cette vallée comprend divers villages, *Visoye*, où est l'Eglise paroissiale, *Saint-Jean*, *Crimenzi*, *Luc*, *Ayer*, *Mission*, *Echandolin*, *Pensy*. Voyez *Leu*,

ibid. to. VI, p. 255.

(129) Hameau dans la paroisse de *Chaley*, sur la rivière de *Navifenza*.

(130) En latin *Vffentia*; cette rivière se jette dans le Rhône près de *Chipis*.

(131) Ou *Ventona*; c'est dans ce village que sont déposées les archives du dizain.

(132) En latin *Gruna*.

(133) En latin *Lenza*.

(134) Ou de *Lac*, & en latin *Lagexum*.

(135) En latin *Fertorinum*, ou *Fercoreium*.

(136) *Tschoudi* a rapporté ce Traité dans sa *Chronique*, t. II, p. 66-68. L'acte est daté de *Sion* le 12 Octobre 1417.

(137) Elevé à la dignité de Comte par un Diplôme du mois de Juillet 1769. Ses cousins, *Pierre* & *Maurice de Courten*, avoient été créés, en 1742, Comtes du Saint-Empire Romain avec leur postérité, par l'Empereur *Charles VII*. Voyez l'extrait généalogique de cette Maison, & les services importans qu'elle a rendus à la Patrie & à la France, dans *Leu*, ibid. t. V, p. 494-496, & dans l'Histoire Militaire de *Zur-Lauben*, *Pinard* & *Girard*.